



NOTÁRIO

Joaquim António Barata Lopes

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

-----No dia *nove de Junho de dois mil e quinze*, na Avenida da Liberdade, número sessenta e sete – B, terceiro andar, em Lisboa, perante mim, **Sérgio Pedro Pinheiro Mendes**, colaborador inscrito sob o número 1/11, do notário **Joaquim António Barata Lopes**, por ele devidamente autorizado, conforme foi devidamente publicitado no sítio da Ordem dos Notários em 05 de Fevereiro de 2013, no uso da competência delegada, compareceu como outorgante:-----

-----*Elisa do Céu Pereira Fontenete Louro*, casada, natural de França, tradutora da Alphatrad- Portugal, Unipessoal Lda, com domicílio profissional na Avenida da Liberdade, número sessenta e nove, quarto D, em Lisboa, minha conhecida.-----

-----A qual me apresentou a tradução para a língua portuguesa, de um documento escrito em francês, que é denominado “**Certificado de conformidade nº CB188/14 6123960-1.TG**” tendo-me declarado sob compromisso de honra, que a mesma está fiel e exacta com o respectivo original. -- -----

-----O original fica anexo à sua tradução e ao presente certificado.

A tradutora,

Conta incluída na factura nº 1039/2015

ATTESTATION

Centre émetteur : Metz

N° CB188/14 6123960-1.TG

**APPROVAL CERTIFICATE / ATTESTATION**

Issuing unit / BV METZ

Agissant dans le cadre des conditions générales d'intervention de la Division France de Bureau Veritas, et à la demande de la société :

Acting within the scope of the general conditions of the division France of Bureau Veritas and at the request of:

SAINT GOBAIN PAM
91, Avenue de la Libération
54076 NANCY CEDEX

Bureau Veritas certifie après examen de la documentation technique que:

- Les tuyaux des gammes **NATURAL** et **BLUTOP** sont revêtus extérieurement d'au moins 400 g/m² d'alliage de zinc et d'aluminium 85/15 dopé à 0.5% en cuivre, recouvert d'une couche de finition. Le nom commercial de ce revêtement extérieur est **BioZINALIUM®**.
- Le revêtement extérieur **BioZINALIUM®** est conforme à la norme EN 545 (2010).
- SAINT-GOBAIN PAM a apporté la preuve de l'efficacité durable du revêtement extérieur **BioZINALIUM®**, pour le domaine d'emploi spécifié à l'annexe D.2.2. de la norme EN 545 (2010).

Bureau Veritas certifies after examination of the technical documentation that:

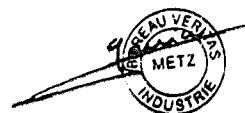
- **NATURAL** and **BLUTOP** pipes are externally coated of at least 400 g/m² of zinc-aluminium alloy 85/15 doped with 0.5% of copper and finishing layer. The brand name of this external coating is **BioZINALIUM®**.
- The external coating **BioZINALIUM®** is in conformity with EN 545 (2010) standard.
- SAINT-GOBAIN PAM has provided the evidence of the long term performance of external coating **BioZINALIUM®**, for the specified field of use according with the annex D.2.2. of EN 545 (2010) standard.

St Julien les Metz le 6 mars 2014

St Julien les Metz on 6th March 2014

Document émis par : T. GARCIA

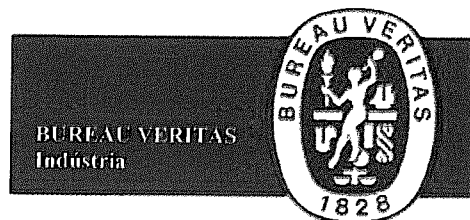
Issued by : T. GARCIA



CERTIFICADO

Centro emissor: Metz

N° CB188/14 6123960-1.TG



CERTIFICADO

Unidade de emissão: BV METZ

Agindo dentro do âmbito das condições gerais de intervenção da Divisão Francesa do Bureau Veritas e a pedido da empresa:

SAINT-GOBAIN PAM
91, Avenue de la Libération
54076 NANCY CEDEX

O Bureau Veritas certifica após exame da documentação técnica que:

- Os tubos das gamas **NATURAL** e **BLUTOP** são revestidos exteriormente com pelo menos 400 g/m² de liga de zinco e de alumínio 85/15 enriquecida com 0.5 % de cobre, recoberto com uma camada de acabamento. O nome comercial deste revestimento exterior é **BioZINALIUM®**.
- O revestimento exterior **BioZINALIUM®** está em conformidade com a norma EN 545 (2010).
- A SAINT-GOBAIN PAM providenciou a prova da eficácia durável do revestimento exterior **BioZINALIUM®** para o campo de aplicação especificado no anexo D.2.2. da norma EN 545 (2010).

St. Julien les Metz, dia 6 de Março de 2014

Documento emitido por : **T. GARCIA**

[carimbo Bureau Veritas]
[assinatura ilegível]

